

Limpieza y desinfección de equipos de respiración reutilizables con piezas faciales cara completa Scott™ de 3M™ luego de una posible exposición a coronavirus

Descripción

Durante los brotes de coronavirus, algunas organizaciones que prestan servicios de emergencias pueden asignar equipos de respiración reutilizables a los trabajadores que brindan atención a personas con casos sospechosos de coronavirus. Este documento contiene consideraciones relacionadas con la limpieza y desinfección de los equipos de respiración Scott 3M que serán reutilizados después de una posible exposición al coronavirus.

La guía publicada por la Organización Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) de los EE. UU. 2008 para la desinfección y esterilización en Centros de Salud ¹ (actualizada en mayo de 2019) incluye información sobre la desinfección de equipos y superficies potencialmente contaminadas por coronavirus. Los CDC investigaron muchos químicos y citaron varios germicidas químicos como efectivos para los coronavirus, cuando se usan como se indica en las instrucciones de uso del producto. En las regiones fuera de los Estados Unidos, donde los desinfectantes registrados por la EPA (United States Environmental Protection Agency) pueden no estar disponibles, esta publicación de CDC será de gran ayuda dado que también considera todas las pautas locales aplicables para su región en lo que respecta a la desinfección por coronavirus.

Recientemente, la CDC ha publicado [Recomendaciones provisionales para la prevención y control de infecciones para pacientes con sospecha o confirmados con la enfermedad de coronavirus 2019 \(COVID-19\) en Healthcare Settings](#) ², indicando que los desinfectantes de grado hospitalario registrados por la EPA son apropiados para el SARS-CoV-2 en entornos sanitarios. La Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA) publicó la [Lista N: Desinfectantes para su uso contra el SARS-CoV-2](#) ³. Es una lista de productos antimicrobianos registrados por la EPA para su uso contra el nuevo coronavirus SARS-CoV-2, la causa del COVID-19 como referencia para desinfectantes específicos que pueden usarse contra el coronavirus.

NOTA: 3M Scott confía en la experiencia de las organizaciones CDC y EPA con respecto a la eficacia microbiológica y no ha evaluado la efectividad de estos agentes con respecto a la inactivación de virus en el equipo 3M Scott.

3M Scott ha probado una de las sustancias químicas citadas por los CDC para verificar su compatibilidad con los materiales del respirador. Las piezas faciales cara completa, enumeradas en el Apéndice 1, se probaron con hipoclorito de sodio (a una concentración de cloro libre de 5,000 ppm) durante un tiempo de permanencia de 1 minuto. Estas pruebas confirmaron que este producto químico tendrá un efecto perjudicial limitado sobre los materiales del respirador cuando se utiliza a la concentración indicada durante el tiempo de permanencia establecido, siguiendo las instrucciones de limpieza proporcionadas en el manual de operación y mantenimiento del respirador y como describe en este documento.

3M Scott no recomienda limpiar o desinfectar los medios filtrantes (p. Ej., Filtros de estilo de disco flexible, almohadillas de prefiltros, etc.). Sin embargo, algunos filtros de partículas 3M Scott (por ejemplo, 7422-FP1, CBRN Cap-1, MPC Plus, etc.) tienen una carcasa dura de plástico que rodea el filtro. Esta carcasa rígida puede limpiarse pasando un paño humedecido en solución desinfectante, a la superficie hasta que esté visiblemente húmeda durante el tiempo de contacto adecuado, después debe retirarse la solución desinfectante con un paño limpio humedecido en agua y finalmente dejar secar al aire. No permita que la solución desinfectante llegue al medio filtrante interno y no sumerja los filtros de carcasa rígida en la solución desinfectante. Utilice las mismas soluciones desinfectantes recomendadas para las piezas faciales 3M Scott.

NOTA: La guía que se encuentra en este boletín técnico puede exceder las instrucciones que se encuentran en ciertos manuales de operación y mantenimiento y, por lo tanto, está destinada únicamente a limpiar y desinfectar los respiradores especificados después de una posible exposición al coronavirus. Tenga en cuenta que los componentes de la pieza facial cara completa pueden experimentar efectos perjudiciales en el tiempo con el uso prolongado o extendido de productos desinfectantes. Como se establece en las instrucciones de operación y mantenimiento del producto, los usuarios tienen que inspeccionar su respirador antes de cada uso. Si descubre algún signo de daño, retire la pieza facial de servicio, deséchela y reemplácela o repárela según corresponda, siguiendo las instrucciones del manual de operación y mantenimiento del producto.

Su empresa debe revisar esta información a fondo antes de seleccionar un producto desinfectante para su equipo y aplicación específica. Siga las prácticas para el control de infección e higiene establecidas por su empleador para los organismos objetivo, incluidos los coronavirus.

Agradecemos consultar siempre la información más reciente de fuentes confiables tales como : Organización Mundial de la Salud ([WHO](#)), Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades de los EE. UU. ([CDC](#)), Administración de Seguridad y Salud Ocupacional de los EE. UU. ([OSHA](#)) y el Centro Europeo para la Prevención y Control de Enfermedades ([ECDC](#)) con respecto a la selección, uso, mantenimiento y limpieza de equipos de protección personal.

Limpieza y desinfección de las piezas faciales cara completa 3M Scott enumeradas en el apéndice 1

- 1) Se recomienda limpiar después de cada uso. Se deben usar guantes de nitrilo o vinilo durante la limpieza, así como otros equipos de protección personal (PPE).
- 2) Retire todos los filtros o cartuchos. La pieza facial se puede desmontar aún más, si lo necesita.
- 3) Retire los accesorios de la pieza facial según sea necesario como se indica en el manual de operación y mantenimiento.
- 4) Inspeccione la pieza facial completa según el manual de operación y mantenimiento para identificar cualquier daño o desgaste. Repare o reemplace la pieza facial si es necesario.
- 5) Limpie la pieza facial completa sumergiéndola en agua tibia que no exceda los 110 ° F (43 ° C), y frote con un cepillo de cerdas suave hasta que esté limpia. Agregue detergente neutro si es necesario. No use limpiadores que contengan lanolina u otros aceites. NOTA: Los disolventes y detergentes fuertes pueden dañar las piezas faciales 3M Scott y otros componentes del respirador por lo cual no deben usarse para la limpieza.
- 6) Enjuague bien con agua tibia fresca.
- 7) Desinfecte la pieza facial completa con la solución de hipoclorito de 5,000 ppm, ya sea rociando para cubrir completamente todas las superficies de la pieza facial o sumergiéndola completamente en un recipiente de solución durante un tiempo de permanencia de 1 minuto. No exceda la concentración y el tiempo de permanencia mencionados anteriormente.
- 8) Enjuague bien con agua tibia fresca.
- 9) Secar al aire en un área no contaminada o siga las instrucciones provistas en las instrucciones de operación y mantenimiento provistas con la pieza facial completa.
- 10) Inspeccione y vuelva a armar el respirador como se describe en las instrucciones de operación y mantenimiento.

Glosario de Términos^{4,5}

Limpieza: Eliminación de suciedad (orgánica e inorgánica) y material extraño de objetos y superficies. Esto se logra típicamente con agua y acción mecánica. Se pueden usar detergentes neutros para ayudar al proceso.

NOTA: Si no se elimina la suciedad y el material extraño (aceites faciales, etc.) de un objeto, el proceso de desinfección o esterilización puede ser ineficaz.

Sanitización: proceso por el cual se realiza una reducción del contenido microbiano en un objeto inanimado a niveles "seguros" (pero puede no destruir organismos productores de enfermedades). Los platos y utensilios para comer normalmente son sanitizados.

Tiempo de permanencia: Para los fines de este documento, el tiempo de permanencia y el tiempo de contacto tienen el mismo significado cuando se refieren al período de tiempo que una solución desinfectante permanece en contacto con la pieza facial del respirador.

Manual de operación y mantenimiento: Para los fines de este documento, este término tiene el mismo significado que las Instrucciones para el usuario.

Desinfección: Proceso de inhibición o destrucción de microorganismos productores de enfermedades (pero puede no matar las esporas bacterianas). Por lo general, implica el uso de productos químicos, calor y / o luz ultravioleta y se divide en tres categorías: desinfección de nivel alto, intermedio y bajo.

Esterilización: Proceso validado para hacer que un producto esté libre de todas las formas de microorganismos viables, incluidos bacterias, virus, esporas y hongos.

Antes de usar cualquiera de los productos químicos o la información detallada en este documento, debe evaluar y determinar si es adecuado para el uso previsto. Usted asume todos los riesgos y responsabilidades asociados con dicho uso. 3M Scott no ofrece garantías relacionadas con la eficacia de ninguno de los productos detallados en este documento para prevenir la propagación y / o contracción de los coronavirus. 3M Scott no será responsable de ninguna pérdida o daño que surja de la información aquí contenida, ya sea directa, indirecta, especial, incidental o consecuente, independientemente de la teoría legal o equitativa afirmada, incluyendo garantía, contrato, negligencia o responsabilidad estricta.

La información técnica proporcionada por 3M Scott se basa en la experiencia y / o datos de prueba que se consideran confiables, pero los resultados pueden no ser relevantes para la aplicación de cada usuario. Por esta razón, 3M Scott no acepta ninguna responsabilidad, directa o consecuente, derivada de la confianza en la información proporcionada. El usuario debe determinar la idoneidad de cualquier producto desinfectante para la compatibilidad para su uso con productos 3M.

Si tiene alguna pregunta o inquietud, comuníquese con su representante local de 3M Scott o con el Servicio técnico al 800-243-4630.

Apéndice 1: Piezas faciales cara completa 3M™ Scott™

- 3M™ Scott™ AV-2000 Facepiece
- 3M™ Scott™ AV-3000 Facepiece
- 3M™ Scott™ AV-3000 with SureSeal™ Facepiece
- 3M™ Scott™ AV-3000 HT Facepiece
- 3M™ Scott™ Weld-O-Vista Facepiece

Referencias

- 1) Guideline for Disinfection and Sterilization in Healthcare Facilities, 2008; updated 2009. United States Centers for Disease Control. William A. Rutala, Ph.D., M.P.H., David J. Weber, M.D., M.P.H. and the Healthcare Infection Control Practices Advisory Committee (HICPAC). 2008. <https://www.cdc.gov/infectioncontrol/pdf/guidelines/disinfection-guidelines-H.pdf>
- 2) Interim Infection Prevention and Control Recommendations for Patients with Suspected or Confirmed Coronavirus Disease (COVID-19) in Healthcare Settings. Coronavirus Disease (COVID-19). <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/infection-control/control-recommendations.html>
- 3) EPA's Registered Antimicrobial Products for Use Against Novel Coronavirus SARS-CoV-2, the Cause of COVID-19. United States Environmental Protection Agency. 03/03/2020. <https://www.epa.gov/pesticide-registration/list-n-disinfectants-use-against-sars-cov-2>
- 4) Rutala, WA. American Journal of Infection Control. APIC Guideline for Selection and Use of Disinfectants. Vol. 24, No. 4, pp. 313-342, August 1996.
- 5) Rutala, WA. CDC. Guideline for Disinfection and Sterilization in Healthcare Facilities. 2008.

Personal Safety Division

3M Center, Building 235-2W-70
St. Paul, MN 55144-1000

3M PSD products are
occupational use only.

In United States of America

Technical Service: 1-800-243-4630

Customer Service: 1-800-328-1667
[3M.com/workersafety](https://www.3m.com/workersafety)

In Canada

Technical Service: 1-800-267-4414
Customer Service: 1-800-364-3577
[3M.ca/Safety](https://www.3m.ca/Safety)

© 3M 2020. All rights reserved.
3M is a trademark of 3M Company and its affiliates.

Used under license in Canada. All other trademarks
are property of their respective owners.
Please recycle.

